



GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH

IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

January 14, 2018
Second Sunday in Ordinary Time

Unity

January 15 is the birthday of Dr. Martin Luther King, Jr. It is a national holiday, and it is also a time for us to stop, reflect, pray and act.

The Martin Luther King holiday challenges us to stop and reflectively ask why and how it's possible – even in our so-called “developed” and enlightened society – for prejudice to continue to exist and for people to fail to recognize and respect the dignity of every person created in the image and likeness of God. We must also pray for the realization of Jesus’ hope that all might be one, as He and the Father are one (cf. John 17:21). And since 1994, this day has been designated as a national day of service – a reminder that most often we reveal our respect for the dignity of others by offering our lives in humble service.

Together let us pray that as a nation we may fulfill the words of our Constitution and continue to make progress in the effort to “form a more perfect union.”

14 de Enero 2018
Segundo Domingo del Tiempo Ordinario

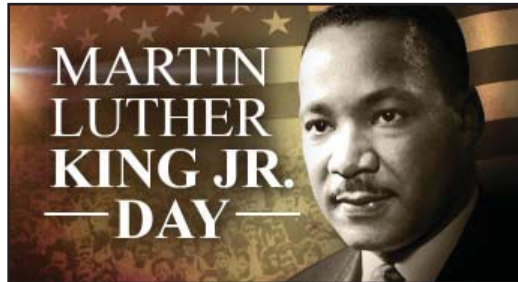
Unidad

El 15 de enero es el cumpleaños del Dr. Martin Luther King, Jr. Es un feriado nacional, y también un tiempo para detenernos, reflexionar y actuar.

El feriado de Martin Luther King nos desafía a detenernos y preguntarnos de una manera pensativa, porqué y cómo es posible – aún en nuestra “desarrollada” e iluminada sociedad – que el prejuicio siga existiendo y que las personas no puedan reconocer y respetar la dignidad de cada

individuo creado a imagen y semejanza de Dios. También debemos rezar para que se cumpla la esperanza de Jesús de que todos seamos uno, como Él y el Padre son uno (cf. Juan 17:21). Desde 1994, este día fue designado día nacional del servicio – un recordatorio de que a menudo demostramos respeto a la dignidad de los demás ofreciendo nuestras vidas en humilde servicio.

Recemos juntos para que como una nación llevemos a la plenitud las palabras de nuestra Constitución y forjemos el progreso de “formar una unión más perfecta.”



Father Tom

Rev. Thomas P. Ferguson
Pastor / Párroco
t.ferguson@gs-cc.org

INSIDE

Teen Dodgeball, Ski Trip & more pages 5-6
March for Life back cover
Valentine Dinner and Dance back cover
and much more!

ÍNDICE

Actividades para Jóvenes..... páginas 5-6
Marcha por la Vida contraportada
Cena y Baile de San Valentín contraportada
¡y mucho más!

Stewardship of Time and Talent / Corresponsabilidad de Tiempo y Talento

“The LORD called to Samuel, who answered, “Here I am.” - 1 Sm 3:4

“El Señor llamó a Samuel y éste respondió: “Aquí estoy” – 1 Sm 3:4

Samuel does not recognize the voice of the Lord. That, too, may be a problem for us. First we need to be listening. Are we listening, or are we merely going through the motions? Responding to God with “Here I am” is a magnificent way to react to God. It is not that God does not know where we are, but saying that can serve as a reminder to us that we are stewards, servants to Him, and it implies we are prepared to hear what He wants us to do.



Samuel no reconoce la voz del Señor. Eso también puede ser un problema para nosotros. Primero, debemos escuchar. ¿Escuchamos realmente, o simplemente lo hacemos sin comprender? Decir “Aquí estoy” es una magnífica manera de responder a Dios. Él sabe donde muy bien donde estamos, pero decirlo nos recuerda que somos sus servidores, y que debemos estar preparados para escuchar lo Él que quiere que hagamos.

Stewardship of Treasure | Corresponsabilidad del Tesoro

Year to Date / Información a la Fecha

| Offertory Contribution | Actual 12/24/2017 | Budget / Presupuesto | Actual 12/25/2016 | Contribución de Ofertorio |
|------------------------|----------------------|-------------------------|----------------------|------------------------------|
| Fiscal Year to Date | \$1,030,469 | \$996,100 | \$945,960 | Año Fiscal al Día |

Year-End Statements of Giving

For those who used parish envelopes and/or Faith Direct, statements will be mailed no later than January 31.

Estado de Cuentas de Donaciones

Para los que utilizaron sus sobres o Faith Direct, las cartas serán enviadas por correo antes del 31 de enero.

Christmas Flowers Contributions

Thank you to all who donated to the Christmas Flower Fund. Beginning January 21, donations made “In Memory of” or “In Honor of” will be displayed on the monitor in Memorial Hall. Please look for the name of your loved ones on the monitor, and thank you for your generosity.

Contribuciones a las Flores Navideñas

Gracias a todos los que han hecho una contribución al Fondo de las Flores Navideñas. A partir del 21 de enero, la lista de nombres de aquellos “En Memoria de” o de “En Honor a” serán publicados en la pantalla electrónica de la Pared Memorial.

eGiving with Faith Direct

As we begin this new calendar year, sign up with Faith Direct! Stop writing checks and using envelopes. Enroll at gs-cc.org, or faithdirect.net, church code **VA208**, or pick up a form in the office.



“eGiving” con Faith Direct

Al iniciar el año nuevo, le animamos a inscribirse en Faith Direct. Deje los cheques y sobres. Inscríbese: gs-cc.org, faithdirect.net, código **VA208** o busque un formulario en la oficina.

January Collections

01/14 KOVAR - (Knights of Columbus)
01/21 Building Fund and Maintenance - (Parish)
01/28 Church in Latin America - (National)

Colectas de Enero

01/14 KOVAR (Caballeros de Colón)
01/21 Mantenimiento del Edificio - (parroquial)
01/28 Iglesia de América Latina - (nacional)



Janice Spollen

**Director of Finance Ministry
Directora de Finanzas**

j.spollen@gs-cc.org

On the Web:

gs-cc.org/stewardship

Sitio Web:

gs-cc.org/corresponsabilidad

Join the Liturgical and Music Ministries

We all have many gifts from God and are called to share those gifts! Our Liturgical and Music ministries offer a variety of ways to share your talents. Contact **Anne**, a.shingler@gs-cc.org, to help with:

- Art & Environment Committee
- Extraordinary Ministers of Holy Communion (upcoming training and formation this Spring)
- Music Ministry (one of our various choirs or our contemporary group, Cornerstone)
- Ushers

Join our Awesome Team of Ushers

(Especially for 9am and 6:30pm Masses!)

Share your gifts of friendliness and hospitality - volunteer as an usher! Contact **Anne** for information about rotating schedules and serving on a team.

Shepherd's Choir (grades 4 – 8)

Rehearsals: Wednesdays, January 17 and 31, 5 - 5:45pm

Sing: Sundays, January 21 and February 4, 10:30am Mass

Mass to Celebrate World Marriage Sunday

Diocese of Arlington
Sunday, February 11, 12pm

Married couples are invited to attend the **World Marriage Sunday Mass** offered at Good Shepherd Catholic Church. Father Thomas Ferguson will celebrate the Mass and offer words of reflection for married couples. A reception will be offered after Mass thanks to the generosity of **Families in Christ Jesus**. Register at arlingtondiocese.org/wms18

Sign Language Interpreter at Mass

A sign-language interpreter is available at the **9:00am Sunday Mass**. The interpreter stands on the right-hand side of the altar (near the choir).

Prayer Intention Book

Parishioners are invited to write intentions in the Prayer Intention Book, kept on a podium outside the church (in the Narthex). At Sunday Mass, during the Presentation of the Gifts, the book is brought forward. (The Prayer Book is in addition to Mass Intentions and the Parish Prayer List. The intentions are not read aloud.)

Rezo del Santo Rosario Antes de Misa

sábado, 6:05pm en la Sala de Oración y

La Legión de María invita a toda la comunidad.

Requisitos para una Misa o Bendición de Quinceañera:

- Contactar a **Brenda Caballero** en la Oficina Parroquial para hacer la reservación de la Iglesia por lo menos seis (6) meses antes de la fecha deseada.
- La joven deberá tener los sacramentos de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación (si no recibió la confirmación debe estar registrada y asistir a las clases de preparación.)
- Los padres y la joven deben asistir al Retiro de Quinceañeras en el Apostolado Hispano como mínimo un mes antes de la celebración.

Retiro para Quinceañeras (en español)

sábado, 20 de enero, 9:30am - 12:30pm

Centro Diocesano, 80 North Glebe R, Arlington. Para información llamar a: **Karla Alemán** al 703-841-3866.

Reunión del Ministerio Litúrgico

jueves, 25 de enero, 8pm en Hall 2/3

Todos los coordinadores de los diferentes ministerios litúrgicos (lectores, coro, monaguillos, ujieres y ministros de la Sagrada Comunión) deben asistir a esta reunión. ¡Te esperamos!

Participe en el Coro

¡Ven y participa en uno de los coros! Simplemente tienes que llegar al ensayo.

- El coro de domingos ensaya los martes de 7:15 - 9pm.
- El coro de los sábados ensaya los mismos sábados, antes del inicio de la Misa, a las 5pm.

Libro de Intenciones

El nuevo **Libro de Intenciones**, estará ubicado a la entrada del templo. Los feligreses están invitados a escribir sus intenciones en el libro que se encuentra en la entrada del Templo. En la Misa dominical, el **Libro** será traído en la **Presentación de las Ofrendas** ante el altar. (Las intenciones no serán leídas por el monitor.)



A. Shingler E. Bigley N. Caballero

| | | |
|-------------------------|--|------------------------------|
| Anne Shingler | Director of Liturgy & Music | a.shingler@gs-cc.org |
| | Directora de Liturgia y Música | |
| Elmer Bigley | Cornerstone Ensemble | elmerbigley@gmail.com |
| On the web: | gs-cc.org/liturgy-music | |
| Nelson Caballero | Min. de Música Hispana | n.caballero@gs-cc.org |
| Sitio web: | gs-cc.org/noticias-y-eventos | |

Class Schedule

No classes Sunday, January 14 and Monday, January 15
Happy Martin Luther King Jr. Holiday!

**Opportunities to Participate and
Volunteer in Faith Formation in 2018**

Volunteer for Children's Liturgy of the Word (CLW)

We anticipate CLW volunteers will serve approximately once per 1 - 2 months (or less often if we have enough volunteers). Please check the website to sign-up.

Shepherd's Choir This choir for grades 4-8 rehearses every other Wednesday from 5-5:45pm. They sing at the Children's Mass at 10:30am every 1st and 3rd Sunday of the month. Contact **Anne Shingler, a.shingler@gs-cc.org**.

Family Faith Formation Events in 2018!

- **Mardi Gras Celebration** Tuesday, February 13, with pancakes and ice cream.
- **Journey to the Cross** during Lent (highlights include):
 - **Pretzel Night** Wed, February 21 Make your own pretzels; learn how pretzels and Lent are linked.
 - **Fifth Graders present Stations of the Cross** Wednesday February 28

"Children's Masses"

1st and 3rd Sunday of the Month, 10:30am Mass

Children 4th grade and older sing in the choir, serve as ushers, or say the opening greeting.

Parents' Group

Wednesdays, 9:45 - 11am

Join fellow moms and dads of young children! Contact: gsparentsgroup@gmail.com.

**Parent – Child
Question of the Week!**

email your answer to re@gs-cc.org

**Last week's answer: Baptism of Jesus by John the Baptist
After Jesus' Baptism, where did he go for 40 days and
40 nights?**

Horario de Clases:

No habrá clases HOY, domingo, 14 de enero
por el Feriado de Martin Luther King, Jr.

Programa de Primera Comunión 2018

Para niños bautizados en su 2º año de catequesis

La primera reunión de padres e hijos fue el pasado lunes 4 de diciembre del 2017. Los que no asistieron, deben hablar con **Marie Purdy** o **Leah Tenorio** para recoger el libro y recibir los trabajos requeridos para las clases.

**Reunión del Programa de
Primera Comunión**

próxima reunión:

lunes, 5 de febrero, 6:30 - 8:30pm

Para padres e hijos. Los padres deben leer los últimos tres capítulos del libro de Reconciliación con su hijo/a durante el mes de enero en preparación de esta reunión.

Celebración de Mardi Gras (Carnaval)

martes, 13 de febrero

Un evento para toda la familia. Acompañenos a esta celebración antes del miércoles de ceniza. Habrá panqueques, helados y manualidades para chicos.

Grupo de Madres

reunión el primer miércoles del mes, 7:15pm

Compartimos temas sobre: la buena relación con los hijos, cómo transmitirles la fe doméstica, mantener las tradiciones de nuestros países y culturas, apoyarlos, sacarlos adelante y más. ¡Reunión abierta para todas las madres! Info: **Mila Lozano, 202-288-0717, mmlp1978@outlook.com**, o **Rosario Gutierrez 703-360-0313**.

Pensamiento de la Semana:

La Epifanía en Familia

Una Reflexión del Papa Francisco

Sintamos cerca a los Magos, como sabios compañeros de camino. Su ejemplo nos anima a levantar los ojos a la estrella e ir hacia Belén, allí donde en la sencillez de una casa de la periferia, entre una mamá y un papá llenos de amor y de fe, resplandece el Sol que nace de lo alto, el Rey del universo. A ejemplo de los Magos, con nuestras pequeñas luces busquemos la Luz". ¡Sea la luz de Belén!



S. Austin



C. Steele



M. Purdy

| | | |
|-------------------------|---|----------------------------|
| Stacy Austin | Faith Formation - Grades K-6 | s.austin@gs-cc.org |
| Christina Steele | Faith Formation - Grades K-6 | c.steele@gs-cc.org |
| On the Web: | gs-cc.org/faith-formation-elementary | |
| Marie Purdy | Formación de Fe (Gr K-6) | m.purdy@gs-cc.org |
| Leah Tenorio | Directora de Min. Hispano | l.tenorio@gs-cc.org |
| Sitio Web: | gs-cc.org/formación-de-fe | |

No Classes Today, Sunday, January 14

Adult Volunteers Needed

We have a significant need for the following volunteers:

1. **Hall Monitors** on Thursdays, 7:15 - 8:30pm
2. **Substitute Catechists:** Able to teach a class when a catechist is out. Lesson plans are provided. Needed at all MSHS sessions on Thursdays and Sundays.
3. **Substitute Assistants:** Able to assist a catechist with attendance and miscellaneous tasks in the classroom when a regular assistant is out. Needed at all MSHS sessions on Thursdays and Sundays.
4. **Substitute Small Group Leaders:** Able to lead a small group of 6 8th graders in discussion and/or activities provided by the lead catechist when a regular small group leader is out. Needed on Thursdays, 5:15 - 6:30pm and 7:15 - 8:30pm.

Volunteers must comply with Diocesan requirements of a background check and attendance at a one-time class on the protection of minors. Please contact **Rosie** r.driscoll@gs-cc.org o **703-380-4055, ext 330.**

No Habrá Clases el Domingo, 14 de Enero

Necesitamos Voluntarios Adultos

Que puedan ayudarnos en los siguientes roles:

1. **Monitores de Pasillo** los jueves de 7:15 - 8:30pm.
2. **Catequistas Substitutos:** para dirigir una clase cuando el catequista titular no pueda estar presente. Proveemos el plan y materiales para cada lección. Las clases se enseñan en inglés. Para las sesiones los domingos y jueves.
3. **Asistentes Substitutos:** para ayudar al catequista con la lista de asistencia y otras actividades cuando el asistente titular no pueda estar presente. No se requiere hablar ingles. Para todas las sesiones de domingos y jueves.
4. **Líderes Substitutos de Grupos Pequeños:** para guiar a un grupo pequeño de estudiantes de 8º grado en charlas y/o actividades presentados por el catequista cuando el titular no pueda estar presente. Se requiere hablar ingles. Para los jueves, 5:15 - 6:30pm y 7:15 - 8:30pm.

Los voluntarios deben tener los requisitos Diocesanos de Protección al Menor. Contacte a **Rosie**, r.driscoll@gs-cc.org o **703-380-4055, ext 330.**

Join us for Youth Group

High School Nights Sundays, 7:30 - 9pm

Middle School Youth Group Thursdays, 6:15 - 7:15pm, before/after Faith Formation class.

Service Opportunity: Christ House

Seeking teen and adult volunteers

First Thursday of each month (and Wednesday prior)

Help feed the hungry at Christ House. Donate, cook and/or serve food. Contact **Sheila Keyes**, keyesgate@gmail.com, or youthministry@gs-cc.org.

Winter Dodgeball Tournament: Tomorrow

Monday, January 15 at St. Louis School Gym

Grades 4-6: 11am - 12:30pm; Grades 7-8: 12:30 - 2pm and Grades 9-12: 2 - 3pm

Join in this fun tradition. Bring a team, bring a friend or come on your own! **See website to sign-up.**

continued on next page

Grupo de Jóvenes

Noches de High School domingo, 7:30 - 9pm

Grupo de Middle School - jueves, 6:15 - 7:15pm, antes/después de clase.

Oportunidad de Servicio: Christ House

Buscamos jóvenes y adultos voluntarios:

primer jueves del mes (y el miércoles anterior)

Ayudar a dar de comer al hambriento: Donar o preparar comida, y/o servir la cena en Christ House. Hable con: **Sheila Keyes**, youthministry@gs-cc.org.

Mañana: Torneo de Dodgeball

lunes, 15 de enero en el Gimnasio de Escuela St. Louis

Horarios según el grado escolar 4-6: 11am - 12:30pm 7-8: 12:30 - 2pm y 9-12: 2 - 3pm

Acompáñanos en esta divertida tradición. Forma tu equipo, ven con un amigo o sólo. **Inscripción en el sitio web.**

continúa en la próxima página



R. Driscoll



M. DeAngel

Rosie Driscoll

Middle & High School Faith Formation / Formación de Fe de Middle y High School

r.driscoll@gs-cc.org

On the Web:

gs-cc.org/faith-formation-teens/

Sitio Web:

gs-cc.org/formacion-de-fe

Miguel DeAngel

Youth Ministry / Ministerio de Jóvenes

m.deangel@gs-cc.org

On the Web:

gs-cc.org/youth-ministry-teens

WorkCamp 2018

Middle School: July 29 - August 1 (local sites)
High School: June 23 - 29 (Massaponax, VA)
 Don't wait to register! Information online at gs-cc.org.
 Contact workcamp@gs-cc.org

March for Life
 See back cover for information.

Ski Trip
Saturday, January 27

Enjoy the snow with some winter sports and your GS friends! This annual tradition of fun and fellowship is always a highlight of the youth ministry year. Don't miss it! Permission forms are online.

WorkCamp 2018

Middle School: 29 de julio - 1 de agosto (
 High School: 23 - 29 de junio (Massaponax, VA)
 Formularios en la página web. Contacte a workcamp@gs-cc.org o habla con Miguel.

Eventos de Marcha por la Vida
 Vea la contraportada para información.

Viaje a Esquiar
sábado, 27 de enero

Disfrutemos de la nieve y deportes de inviernos con algunos amigos de la parroquia! Esta divertida tradición anual es una actividad bien conocida del Grupo de Jóvenes. ¡No te la pierdas! Permisos en el sitio web.

Bible Study:

"Ephesians: Discover Your Inheritance"
Begins Monday, January 22, 7 - 8:30pm
or Tuesday, January 23, 9:45 - 11am

Paul's letter to the Ephesians reveals many remarkable gifts that we as Christians are given in the Church. In this 8-week study, you will:

- discover what it means to be an heir to all God has to give;
- learn about the great mystery of how we can love one another as Christ loves the Church;
- and, find out that you have a place in God's "plan of sheer goodness".

Register online at gs-cc.org (Faith Formation - Adults).

Are you, or do you know someone who ...

- has expressed an interest in becoming Catholic?
- has a child over age 7 who has not been baptized?
- was baptized Catholic as a child, but has not celebrated Sacraments of Confirmation and Eucharist?

Come together in a small group to learn more about our faith. Sessions focus on the teachings and experience of Church and prepare individuals to celebrate the Sacraments of Baptism, Confirmation, and Eucharist. Separate sessions for children or youth. You are welcome to participate with your questions, insights and faith story in a warm accepting setting. For information please contact **Joan**.

Noches de Evangelización

sábado, 27 de enero y 3 de febrero, 7:30pm

Charlas para profundizar en su fe y alabanzas para alimentar su espíritu. ¡Todos están invitados!

Legión de María

sábados, 4 - 5:30pm salón 5
viernes, 6:30 - 8:30pm salón 3

Invita a todas las personas a servir como lo hizo nuestra madre María, con mucho amor ante su Hijo. Puedes integrarte como miembro auxiliar o activo. Información: **Flor Flores, 571-286-9089** o **Fernando Cruz, 571-269-7459**. ¡Una gran familia te espera!

Grupo de Oración

"Tierra Nueva" de la Renovación Carismática
viernes, 7 - 9:30pm
 ¡Bienvenidos todos!

Preparación de Sacramentos para Adultos
(Mayores de 18 años)

Ofrecemos una clase de corto plazo de preparación a la Primera Comunión y/o Confirmación. Opciones de clase: domingos, 3:15-4:30pm o lunes, 7:15-8:30pm.
 Info/Inscripción: **703-780-4055**, o j.sheppard@gs-cc.org

Libros (eBooks), Películas, y Más!
www.FORMED.org Código Parroquial: TWR8NG



J. Sheppard



L. Tenorio

Joan Sheppard

Director of Faith Formation
Directora de Formación de Fe

j.sheppard@gs-cc.org**On the Web:****gs-cc.org/faith-formation-adults**

Leah Tenorio
Sitio Web:

Directora de Ministerio Hispano
gs-cc.org/formación-de-fe

l.tenorio@gs-cc.org

Job Fair at Good Shepherd

Do you own/operate a business? Would you like to be part of our Job Fair in April? Please contact **Susan Grunder** if you would like a table at the Fair, s.grunder@gs-cc.org.

Feed the Hungry; Shelter the Homeless: Volunteer for VICHOP!

(Ventures in Community Hypothermia Shelter)
Saturdays in January

Rising Hope United Methodist Church, 8220 Russell Rd
Put faith into action! VIC-HOP is an over-night shelter fully operated and supported by volunteers. Prepare and serve dinner or chaperone overnight. Contact **Dan Burke**, burkeslaw@gmail.com, 703-549-0445 or see the sign-up link at gs-cc.org: Ministries / Social Ministry

Counseling at Good Shepherd
Wednesdays, Noon - 7pm

Together with *Catholic Charities*, we are pleased to offer counseling services for an affordable cost (with sliding scale fees). **Ty Kramer** is a bilingual therapist. To schedule an appointment, call 703-224-1630.

Senior Bingo

Tuesday, January 16, 10:30am - 1pm

Join us for fun, fellowship and food. Lunch is provided. Questions? Contact **Lois Gay**, lagwgc@cox.net

GS Divorce Ministry
Wednesday, January 17, 6pm

Divorced and separated Catholics are invited for prayer and discussion. Meet for Adoration at 6pm, followed by discussion and prayer at 7pm in classroom 5. Come for all or part of the evening.

The Impact of Your Generosity

Good Shepherd gives a \$4,000 grant to Good Shepherd Housing each quarter to support their Emergency Assistance Programs. The grant money is matched by donations, so it effectively becomes \$8,000 to help our brothers and sisters in need. In the fall of 2017, this grant money helped 26 households maintain their housing or pay utility bills in the face of financial crises.

Thank you for your generosity.

Feria de Trabajo en El Buen Pastor

¿Tiene su propio negocio? ¿Le gustaría que su compañía participe en la Feria de El Buen Pastor, en abril? Hable con **Susan Grunder** si desea participar: s.grunder@gs-cc.org.

Entrenamiento para Nuevos Voluntarios VICHOP (Alianza Comunitaria - Refugio de Hipotermia) sábados en enero

Iglesia Metodista Rising Hope United, 8220 Russell Rd
Se necesitan adultos para pasar la noche (luego del entrenamiento) y también para preparar y entregar una comida. Anótese: gs-cc.org: Ministries / Social Ministry

Taller de Finanzas en El Buen Pastor con el "Fairfax County Financial Empowerment Center"

martes, 16, 23, y 30 de enero, 6 - 7:15 pm

- 1/16/18 Presupuesto Familiar
- 1/23/18 Cuentas Bancarias
- 1/30/18 Casa Propia

Participe en uno o todos los talleres. ¡Gratis!

¿Quiérese Hacerse Ciudadano? ¡Podemos Ayudarle!

Taller para Solicitar la Ciudadanía

viernes, 26 de enero, 9am a 12 del medio día

Atención: largas horas de espera

Caridades Catolicas/ Hogar Immigrant Services
8251 Shoppers Square, Manassas, VA 20111

Costo: \$110 (Incluye una consulta legal, preparación de la aplicación, y gastos de envío). En efectivo, tarjeta o money order. Le podemos ayudar a definir si ud. aplica para: Exención o reducción de la tarifa para la aplicación. Tomar el examen de ciudadanía en su primer idioma.

¡Llámenos hoy para pre-inscribirse! 571-208-1572 o hogarimmigrantservices.org

El Impacto de su Generosidad

El Buen Pastor otorga una donación a UCM de \$4,000 cada tercer trimestre para apoyar a su programa de Asistencia de Emergencia. El dinero de esta donación se "duplica" por donaciones al UCM para que lleguen a \$8,000 y ayudar a nuestros hermanos y hermanas más necesitados. En el otoño del 2017, esta donación ha ayudado a 26 familias a mantener sus hogares o pagar sus cuentas de utilidades ante sus dificultades. ¡Gracias!



S. Grunder



L. Tenorio

| | | |
|----------------------|---|----------------------------|
| Susan Grunder | Director of Social Ministry Directora de Ministerio Social | s.grunder@gs-cc.org |
| On the Web: | gs-cc.org/social-ministry | |
| Leah Tenorio | Directora de Ministerio Hispano | l.tenorio@gs-cc.org |
| Sitio Web: | gs-cc.org/noticias-y-eventos | |

Knights of Columbus Patriotic Rosary

First Saturday of the month at 11am
at the Knights of Columbus Hall, 8592 Richmond Highway

==== **GS Single Seniors Fellowship** ====

Bowling Party and Lunch

Thursday, January 18, 11am - 1pm

Monte Bello bowling lanes and restaurant at the
Community Center, 5905 Mount Eagle Dr, 22308

RSVP to Peg Mastal, 703-855-7087, peg.mastal1@gmail.com. Call early since limited space.

Free Movie for All Seniors: "Guys and Dolls"

Saturday, January 13, 2pm at Aldersgate Church, Door 3

Free popcorn. Contact Eileen Richard, 703-780-9392,
eileen.richard@cox.net

=====
Marriage Help: Retrouvaille

Weekend of February 9-11

Retrouvaille has helped thousands of couples at all stages of disillusionment or misery in their marriage. For confidential information about how to register, call **703-351-7211** or visit **HelpOurMarriage.com**.

Request a Mass Intention

Parishioners may request a Mass intention for a loved one, either living or deceased. Please stop by the parish office and speak to a staff member, or call 703-780-4055.

Vocations

"Behold the Lamb of God." Are you being called to be a shepherd for the Lord as a priest, deacon or in the consecrated life? Contact **Father J.D. Jaffe, 703-841-2514, j.jaffe@arlingtondiocese.org**.

Seminarian Education Endowment Fund

Support our seminarians with a donation to SEEF. The fund helps with annual expenses such as room, board, tuition, health insurance, and books. Make checks to: **Foundation for the CDA - SEEF**. Mail to: The Foundation, 200 N. Glebe Road, Suite 811, Arlington, VA 22203. *Thank you for your support and prayers for our seminarians!*

Eucharistic Apostles of Divine Mercy:

Request a Visit for the Sick and Dying

The GS Cenacle has expanded its mission to go to homes and pray the *Chaplet of Divine Mercy* for the sick and dying. To request a visit, call **Marita McCollum, 703-768-3967**, or **Fran Raven, 703-768-5295**.

Office Closed
Monday, January 15
for Martin Luther King, Jr. Day

Reunión de Anawin

lunes, 22 de enero, 7:15pm

Todos los líderes y/o co-líderes de los grupos y ministerios deben asistir.

Consejería en El Buen Pastor

miércoles, 12 - 7pm

Con *Caridades Católicas*, tenemos el agrado de ofrecer servicios de consejería aquí en la parroquia a un costo accesible. **Ty Kramer** es el terapeuta bilingüe. Para una cita, llamar: **540-371-1124**; los viernes, 8am-2pm.

Cursillos de Cristiandad en Español

jueves después de la Misa semanal, 8 - 9:30pm

Invitamos a todos los cursillistas, hermanas y hermanos, que han vivido el cursillo a que se integren a nuestras Reuniones de Grupo. Les esperamos. **Cristo. Cuenta. Contigo. De Colores. Edmundo Berríos, 703-371-2350.**

Gran Boda 2018

¡Ya es hora de hacer su matrimonio sacramento! El Grupo Timón de Matrimonios, Padre Milton Acevedo y Padre Ramon Baez, invitan a inscribirse a la Gran Boda parroquial, **el sábado 23 de junio, 2018**. Llame ahora al **P. Milton** o **P. Ramon** en la oficina para marcar una cita.

¿Quiéres practicar su inglés?

Clases de Conversación en Inglés ¡gratis!

Martes, 10:30am - 12:30pm, en Iglesia El Buen Pastor

Jueves 10:30am - 1pm y/o 7 - 9pm en la Biblioteca Sherwood Hall Lane

(Estas clases son patrocinadas por UCM Progreso Center)

Misa de Sanación

viernes, 26 de enero, 8pm

Iglesia de Todos los Santos, 9300 Stonewall Road

La Renovación Católica Carismática de la Diócesis de Arlington le invitan a una Misa de Sanación celebrada por el Rev. José Eugenio Hoyos. Para información: **Marcos Benítez, 703-303-4197** o **Deisy Urrea, 301-404-9200**.

Vocaciones

"Éste es el Cordero de Dios". ¿Podría ser que estás siendo llamado a señalar el Señor a los demás como un sacerdote, diácono o en la vida consagrada? Contacte al **Padre J.D. Jaffe, 703-841-2514, j.jaffe@arlingtondiocese.org**.

Grupos de Apoyo

- **Alcohólicos Anónimos: martes y viernes, 7:30-9:30pm**
- **AL-ANON martes, 7:15-8:45pm**

Oficina Cerrada
lunes, 15 de enero
por el Feriado de Martin Luther King, Jr.

Mass Schedule / Horario de Misas

| Mon / lun | 1/15 | Mass Intention ☩ = Deceased | Presider / Celebrantes |
|-----------|----------------|-------------------------------------|------------------------|
| 9:00 am | | Margaret Hume ☩ | Father Tom Ferguson |
| 6:30 pm | <i>español</i> | Intenciones de los feligreses | Father Milton Acevedo |
| Tue / mar | 1/16 | | |
| 9:00 am | | Ernie Carlson ☩ | Father Milton Acevedo |
| Wed / mié | 1/17 | | |
| 9:00 am | | Deacon Patrick Ouellette | Father Tom Ferguson |
| Thu / jue | 1/18 | | |
| 9:00 am | | G Peter Keyes ☩ | Father Tom Ferguson |
| 7:30 pm | <i>español</i> | Intenciones de los feligreses | Father Milton Acevedo |
| Fri / vie | 1/19 | | |
| 9:00 am | | To be determined | Father Milton Acevedo |
| Sat / sáb | 1/20 | | |
| 9:00 am | | Stacie Mihalow Sheikh ☩ | Father Tom Ferguson |
| 5:00 pm | | Special Intention | Father Mike Hann |
| 6:30 pm | <i>español</i> | Intenciones de los feligreses | Father Milton Acevedo |
| Sun / dom | 1/21 | | |
| 7:30 am | | Parishioners' Intentions | Father Tom Ferguson |
| 9:00 am | | Edward Winiarski ☩ | Father Tom Ferguson |
| 10:30 am | | Patricia O'Neil ☩ | Father Ramon Baez |
| 12:00 pm | | Joseph Millioto ☩ | Father Ramon Baez |
| 2:00 pm | <i>español</i> | All parishioners/Por los feligreses | Father Milton Acevedo |
| 6:30 pm | | To be determined | Father Ramon Baez |

To request a Mass Intention, call the office at 703-780-4055.
Para solicitar una Petición de Misa, debe llamar 703-780-4055.

Prayers / Peticiones

*Community Members Who Need Our Prayers /
Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones*

*Remember in your prayers those who have died, their family
members and friends /
Por los familiares y amigos que han fallecido*

*For those in harm's way, their family and friends /
Por los familiares y amigos que están en peligro*

To request a Prayer Intention, call the office, 703-780-4055.
Para solicitar una Petición, debe llamar
a la oficina, 703-780-4055.

Rosary Mon - Sat 8:30am
Confession Wed 6:00 - 7:00pm
Sat 8:00 - 8:50am and 4:00 - 4:45pm
Eucharistic Adoration Wed 6:00pm; First Fri 9:30am

Rosario sáb 6:00pm
Confesion sáb 6:00 - 6:30pm, dom 1:10 - 2:00pm
Adoración Eucarística jue 7:00pm, primer vie 7:00pm

Baptisms Congratulations! We are excited to help you welcome your child into the Church. Parents must register and attend a Baptism Preparation class. Contact the parish office at least 90 days in advance, baptisms@gs-cc.org.

Bautismos ¡Felicitaciones! Nos complace dar la bienvenida a su hijo/a a la Iglesia. Padres y padrinos deben asistir, registrarse con anticipación a la charla y llenar los formularios necesarios en la oficina. Contacto: baptisms@gs-cc.org, 703-780-4055.

ADDITIONAL PASTORAL STAFF / EQUIPO PASTORAL



Rev. Ramon Baez
Parochial Vicar / Vicario
r.baez@gs-cc.org



Rev. Milton Acevedo
Parochial Vicar / Vicario
m.acevedo@gs-cc.org



Julián Gutiérrez
Deacon / Diácono
j.gutierrez@gs-cc.org



Thomas White
Deacon / Diácono
t.white@gs-cc.org



Patrick Ouellette
Deacon / Diácono
p.ouellette@gs-cc.org



Mike O'Neil
Deacon / Diácono
m.oneil@gs-cc.org



Claudia Fiebig
Pastoral Assoc.
/ Asoc. Pastoral
c.fiebig@gs-cc.org



Brenda Caballero
Parish Secretary /
Secretaria Parroquial
b.caballero@gs-cc.org



Sheila Keyes
Admin Coordinator /
Coord Admin
s.keyes@gs-cc.org



Larry Dohm
Facilities /
Instalaciones
l.dohm@gs-cc.org

Ministry Directors
and other contacts
are listed in Bulletin
columns and on
website, gs-cc.org

La información de
contacto de los otros
Ministerios se publica
en las otras páginas
del Boletín y gs-cc.org

March for Life
Mass, Transportation, Dinner
Friday, January 19, 9am - 6pm

Meet at GS for *Mass for the Unborn* (9am), followed by a light breakfast. Busses leave GS at approximately 10am and return at 5pm for a chili supper in Creedon Hall. Reserve a spot on the bus at **KofC5998.org**. Only 150 spaces available. *(Thank you to the Knights of Columbus!)*



Marcha por la Vida
Misa, Transporte, Cena
viernes, 19 de enero, 9am - 6pm

Misa en la parroquia *por los No Nacidos* (9am). Los buses saldrán aproximadamente a las 10am y regresarán a las 5pm para la cena en Creedon Hall. Reserve su lugar en el bus: **KofC5998.org**. Solo 150 espacios. *¡Gracias, Caballeros de Colón!*

Youth Ministry: March for Life
Life Is VERY Good Evening of Prayer
Thursday, January 18, at Eagle Bank Arena
 Meet at GS at 5:30 pm. Permissions and details online.

March for Life and Praise and Worship Concert
Friday, January 19

Join the marchers and ride the Good Shepherd bus or join us for a concert after dinner at Good Shepherd.

Valentine Dinner and Dance
Celebrating a Day of Friendship!
Saturday, February 10, 7pm - 12am

Enjoy Latin music, food, fellowship and fun! A social event for the whole parish! All proceeds benefit Progreso Literacy and Citizenship Center. Info: **Leah Tenorio, 703-780-4055**

Receive Weekly Email Updates
 To receive the *Weekly Shepherd*, a once-a-week email update on parish events and news, send an email to **GoodShepherd@gs-cc.org**

Download our Parish Mobile App
 Receive late-breaking news and announcements, and have access to parish resources and much more! Search **GoodShepherd** on Apple or Android and download our free, safe App!

Parish Office Hours
Monday - Friday: 9:30am - 5:30pm
(Office Closed Monday, January 15)

Eventos de Marcha por la Vida:
La Vida es MUY Buena Tarde de Oración
jueves, 18 de enero, Eagle Bank Arena Encuentro en la parroquia 5:30pm. Permisos en el sitio web.

Concierto de Alabanza Marcha por la Vida
viernes 19 de enero
 Únete a los que marchan en bus desde El Buen Pastor o acompañanos a un concierto luego de cena en la parroquia.

Cena y Baile de San Valentín
¡Celebremos el Día de Amistad!
sábado, 10 de febrero, 7pm - 12am

¡Un evento social para toda la parroquia! A beneficio de Progreso Literacy and Citizenship Center. Info: **Leah Tenorio, 703-780-4055**

Noticias Semanales Electrónicas
 Puede inscribirse para recibir el *Weekly Shepherd* (*¡en español!*), un correo electrónico con noticias parroquiales. Envíe un correo a **GoodShepherd@gs-cc.org**

App Móvil de El Buen Pastor
 ¡En Español! Reciba noticias de último momento de nuestra parroquia y tenga acceso a todos los recursos, sitio web, y ¡mucho más! Busque: **GoodShepherd** en Apple o Android para el App, gratis y seguro!

Horario de Oficina Parroquial
lunes - viernes: 9:30am - 5:30pm
(Oficina Cerrada lunes, 15 de enero)

Contact Us

Sacramental Emergencies, Hospital or Homebound Visits, or Funerals
 Parish Membership - *Welcome!*
 Receptionists
 Baptisms
 Parish Registrations
 Communication Team
 Website and Parish Mobile App

703-780-4055

703-780-4055 or **office@gs-cc.org**
office@gs-cc.org
see page 9 / vea página 9
database@gs-cc.org
bulletin@gs-cc.org
webmaster@gs-cc.org

Contáctenos

Emergencias Sacramentales, Visitas a los Enfermos, o Funerales
 Membresía Parroquial *¡Bienvenido!*
 Recepcionistas
 Bautismos
 Registro Parroquial
 Equipo de Comunicación
 Sitio Web y App Parroquial